

# ایران

• **صاحب امتیاز:** خبرگزاری جمهوری اسلامی  
• **مدیر مسئول:** محمد حسن روزی طلب  
• **سردبیر:** حسام الدین برومند  
• **معاون فنی:** محمد ملامعلی اکبری  
• **دبیران:** مصطفی عیوضی (سیاسی)  
• مهدی مهرپور (اقتصادی)  
• زرین رستمی وند (اجتماعی)

• بنفشه غلامی (جهان)  
• لیدا فخری (اندیشه) • محمدرضا عزیزی (گزارش)  
• زهرا کشوری (زیست بوم) • فرزاد قلعه‌دار (حوادث)  
• مهدی کلهرزاد (اجرائی)  
• حجت حکیمی (صفحه‌آرایی)  
• محسن جانی‌پور (ویراستاری)  
• ابوالفضل نسایی (عکس)

• **تلفن:** ۸۸۷۶۱۷۲۰ نمابر: ۸۸۷۶۱۲۵۴ ارتباط مردمی: ۸۸۷۶۹۰۷۵  
• **پيامک:** ۳۰۰۴۵۱۳۳ روابط عمومی • **نشانی:** تهران خیابان خرمشهر، شماره ۲۰۸  
• **صندوق پستی:** ۱۵۸۷۵۰۵۳۸۸ • **امور مشترکین:** ۸۸۷۴۸۸۰  
• **چاپ:** چاپخانه‌های همشهری، شرکت چاپ جام‌جم  
• **سازمان آگهی‌های روزنامه ایران:** دارنده گواهینامه ایزو ۹۰۰۱ از شرکت NISCERT  
• **پذیرش سازمان آگهی‌ها:** ۱۸۷۷ (۰۲۱)  
• **انتشارات مؤسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران:** ۸۸۵۴۸۸۹۲-۵



جهان تغییر کرده. به این راه را در آب احساس می‌کنم. در زمین احساس می‌کنم. این را در هوا استشمام می‌کنم. بسیاری چیزها که قبلاً وجود داشت. از دست رفته چرا که زندگان امروز هیچ کدام آن گذشته را به خاطر نخواهند آورد.

ارتباط حلقه‌ها: **باران حلقه**

## یادداشت



### «ویلای ساحلی»: یک کم‌دی شاد و مفرح و سالم

«ویلای ساحلی» تازه‌ترین ساخته سینمایی کیانوش عیاری یک کم‌دی مفرح و خوش ساخت و سلامت و بامحتوا و نشانگر توانایی‌های بارها اثبات شده این کارگردان، تدوین کننده و نویسنده سینما و تلویزیون است. با این همه، اودرگفت‌وگویی رسانه‌ای عنوان کرده است که ویلای ساحلی را صرفاً برای کسب درآمد و جبران ضررهای متعدد مالی به علت توقیف برخی فیلم‌هایش ساخته است.

این سخن عیاری، گویای یک واقعیت تلخ و غفلت در سینمای ایران است و اینکه، اوضاع برای سینماگرانی مانند عیاری که درگازنامه هنری، سینمایی و تلویزیونی خود، آثار مطرحی مانند شیخ کژدم، تنوره دیو، آن سوی آتش، آبادانی‌ها، خانه، خانه، هزاران چشم، روزگار قریب و... را دارد، چندان مساعد نیست و او و امثال او که جزو سینماگران و هنرمندان حرفه‌ای و شناخته شده کشور تلقی می‌شوند، مجبور هستند برای امرار معاش به فیلم و سریال سازی بپردازند. درست است که هنرمندان برای کسب درآمد به کارهای هنری می‌پردازند، اما فعالیت‌های آنها «صرفاً» برای کسب درآمد و پول نیست و اهداف و خدمات فرهنگی و هنری و اجتماعی را هم دربرمی‌گیرد.

گرچه کیانوش عیاری که همچنان درگیر مشکلات ساخت سریال تلویزیونی هشتاد و هفت برای رسانه ملی است، به علت ساخت فیلم خانه پدری، جنجال‌ساز شد و سرانجام این فیلم با اصلاحات به نمایش عمومی درآمد، ولی این نوع موارد در سینمای ایران و جهان کم نبوده و نیست و راهکار تداوم نیافتن آن همدلی و همکاری تخصصی مدیران سینمایی با هنرمندان است و نباید سبب بی‌اعتنایی و حمایت نکردن از عیاری‌ها شود.

می‌شود و می‌توان و باید هنرمندان توانا را با احترام و عزت در خانواده بزرگ هنرمندان کشور نگه داشت و با حمایت از آن‌ها شرایط را برای فعالیت خوب هنری و تولید آثار قوی و با محتوا توسط آنها هموار کرد. باید به یاد داشت؛ چنانچه ما در این زمینه غفلت کنیم، ممکن است، مخالفان ایران و ایرانیان آنها را جذب کنند!

در حال فیلم خوب و هنرمندانه و شادی آفرین ویلای ساحلی که با حضور بازیگران فیلم‌ها و سریال‌های طنز و کمدی؛ رضاعطاران، پژمان جمشیدی، ریما رامین فر،... ساخته شده و اثری قصه گو و طنزی قوی و استاندارد است، اگر هم صرفاً برای گیشه و درآمد ساخته شده باشد، در میان آثار عیاری، فیلم کوچکی نیست و پسند و راضی کننده است.

ویلای ساحلی را رعایت الزامات و مؤلفه‌های فیلم‌ها و ژانر کم‌دی و احترام به حریم و حرمت خانواده‌ها و فرهنگ و مناسبات اجتماعی ساخته شده و اثری تماشایی و ارزشمند است. قرار است یک مینی سریال شش قسمتی هم آن برای نمایش از تلویزیون ساخته شود.



جبار زاده  
منتقد و مدرس  
سینما، تئاتر و  
تلویزیون

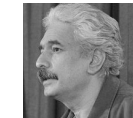
## نقل قول

### اگزوپری توانست با قلب مخاطبانش ارتباط بگیرد

دوستن اگزوپری و شازده کوچولو از هم جدا نیستند. نویسنده از خانواده اشراف لئون فرانسه بود. کتاب‌های درخشان دیگری نیز نوشته است. شازده کوچولو در دنیا با انجیل رقابت دارد و به زبان‌های باورنکردنی نیز ترجمه شده. این کتاب، اثر منتخب قرن بیستم میلادی بوده و به ۱۵۰ زبان ترجمه شده است. شازده کوچولو، روح شاعرانه و لطیف دوست اگزوپری را به نمایش می‌گذارد که می‌گوید چیزهای مهم را نمی‌توان با چشم دید و باید با قلب آنها را مشاهده کرد.

اگزوپری توانست با قلب مخاطبانش ارتباط بگیرد. زمانی که شازده کوچولو را می‌خوانیم، متوجه می‌شویم که نویسنده به ما می‌گوید با قلبمان دنیا را ببینیم. شاید نگاهی آرمان‌گرایانه باشد اما اگر کمی آرمان‌گرایانه دنیا را نگاه می‌کردیم، شاید دنیای امروز جای بهتری برای ما بود. اگزوپری، به عنوان خلبان در جنگ دوم جهانی مفقود شد، سال‌ها جسد و هواپیمایش پیدا نشد تا اینکه چند سال پیش در نزدیکی شهر مارسلی خبر پیدا شدن هواپیمای او بر اساس شواهدی اعلام شد، اما هنوز بسیاری فانتزی برگشت او را همچون شازده کوچولو دارند.

از صحبت‌های این مترجم در مراسم رونمایی از ترجمه تازه «شازده کوچولو»



نوفان گرکانی  
مترجم

## یادداشت

### نگاهی به مستند «۲۰ روز در ماریوپل» نامزد بهترین مستند بلند در اسکار ۲۰۲۴ جنگ مثل اشعه ایکس است!



محمد احسان  
مفیدی کیا  
منتقد

دکتر به مستندساز می‌گوید: «جنگ مثل اشعه ایکس، همه درونیات آدم‌ها رو مشخص می‌کنه، خوب‌ها خوب‌تر میشن و آدمای بد، بدتر.» و بعد دوربین می‌چرخد روی مجروحان و اجساد و بعد هم مردمی که از جنگ ترسیده‌اند. مردم ماریوپل که گوشت قربانی جلوی توپ ناتو و روسیه شده‌اند و وسط یک جهنم واقعی گیر کرده‌اند. مستیسلاف چرنوف اوکراینی، با گروه خبرنگاری اش «۲۰ روز در ماریوپل» زیسته و خروجی اش مستندی به غایت تکان دهنده از آب درآمده است که توجه بینندگان و منتقدان را به خود جلب کرده است.

«این یک شاهکار شجاع، درونی و بی‌رحم است. می‌توانم این طور ادعا کنم، چون این فیلم ارزشش را دارد: بعد از دهه‌ها گزارش جنگ و دیدن صدها فیلم درباره جنگ، به ندرت فیلمی شبیه به این وجود دارد، اگر اصلاً چنین چیزی وجود داشته باشد.» اینها را اِد و الیومی، در گاردین نوشته است، سوای آنکه اوکراینی بودن و همدلی او با موضوع فیلم روی قضاوتش تأثیر گذاشته یا نه، بعید است هر بیننده دیگری هم در مواجهه با اثر چرنوف، زبان به تاز و تحسین نچرخاند، چرا که او خوب کارش را انجام داده است.

اینکه در روز پنجم تلاش برای تصرف ماریوپل خبرنگاران از بیم جان یا به پیشنهاد نظامیان شهر را ترک می‌کنند اما او و گروهش مستولانه باقی می‌مانند، البته که منجر به این می‌شود که امروز مرز تهورشان را بگیرند.

خود چرنوف در مصاحبه‌ای بعد از اکران فیلمش گفت: «می‌دونستم که ماریوپل یک هدفه، می‌دونستم قراره به اتفاقی بفته و از خودم انتظار داشتم که بمونم، از سر احساس و وظیفه.»

فرانت لاین و آسوشیتدپرس تهیه‌کنندگان مستند «۲۰ روز در ماریوپل» هستند و مستیسلاف چرنوف که کارگردان کار باشد، برنده جایزه پولیتزر است. همین‌طور در خود اثر نماهایی را که کارگردان استفاده کرده دوباره در خروجی خبرگزاری‌ها که این بار به عنوان آرشو در مستند قرار داده شده‌اند می‌بینیم. همه اینها باعث می‌شود که بفهمیم نوع نگاه کارگردان اولاً و بیشتر به سمت گزارش خبری بوده است و سادگی و خشونت راش‌های خبری ویژگی ذاتی پلان‌هاست. این به وضوح بر جنبه استنادی و تأثیرگذاری مستند «۲۰ روز در ماریوپل» افزوده است. بیفزایید کار ویژه تدوینگر کار را که با کات‌هایی متناقض نما، برای مثال از این دیالوگ دکتر که نوزادی مرده به دنیا آمده، به نوزاد دیگری که تازه متولد شده، مخاطب را چنان سرد و گرم و شوکه می‌کند



که از بروز احساسات عقب می‌ماند و این بر جذابیت مستند بشدت افزوده است.

امروز که این یادداشت را نوشتم اخبار ضد و نقیضی درباره مرگ الکسی ناوالنی، سلبریتی و اپوزیسیون روسی منتشر شد. سال پیش در همین روزها یادداشتی درباره مستند ناوالنی نوشتم و کمی بعدتر جایزه اسکار را برد و حالا که ناوالنی مرده است آن مستند دوباره و دوباره دیده خواهد شد و بر دامنه تأثیرش افزوده خواهد شد.

درباره «۲۰ روز در ماریوپل» هم، خواه ما با موضوع و جغرافیای آن همدلی داشته باشیم یا نه، نمی‌توانیم بر تأثیرگذاری بی‌حدش صحه نگذاریم و جایزه‌های متعدد را برایش منصور نباشیم، همان‌طور که از ساندنس، سینمایی برای صلح، کلبولند، داک‌اج، سفید و بسیاری دیگر از رویدادها جوایزی گرفته یا نامزد بوده است. همه اینها نشان می‌دهد که در بحران و جنگ، مستند خوب، کارکرد ویژه دارد.

اگر چرنوف در ۲۰ روز، ۳۰ ساعت راش خبری ضبط کرده و بعد از آن ۹۴ دقیقه بیرون کشیده و نتیجه‌اش فیلمی شده که بیشتر منتقدان زبان به تحسین آن گشوده‌اند، آیا پس از ۱۳۰ روز که از طوفان الاقصی گذشته و این همه رخداد که بی‌آیند آن در فلسطین، لبنان، یمن، عراق و حتی ایران بوده، وقت آن نشده که یک مستند در کلاس جهانی تولید شود و چشم‌های خواب‌زده دیگران را وادار به کشیده شدن کند؟

## عکس نوشت



بارش برف نقاط مختلف کشورمان را سپیدبوش کرده است. بارش برف در همدان از روز پنجشنبه (۲۷ بهمن ۱۴۰۲) در نقاط مختلف این استان آغاز شد و تا شامگاه جمعه ادامه داشت.

عکس: ایسا

## امام حسن مجتبی (ع):

انسان تا وعده نداده، آزاد است، اما وقتی وعده می‌دهد، زیر بار مسئولیت می‌رود و تا به وعده‌هایش عمل نکند، رها نخواهد شد.

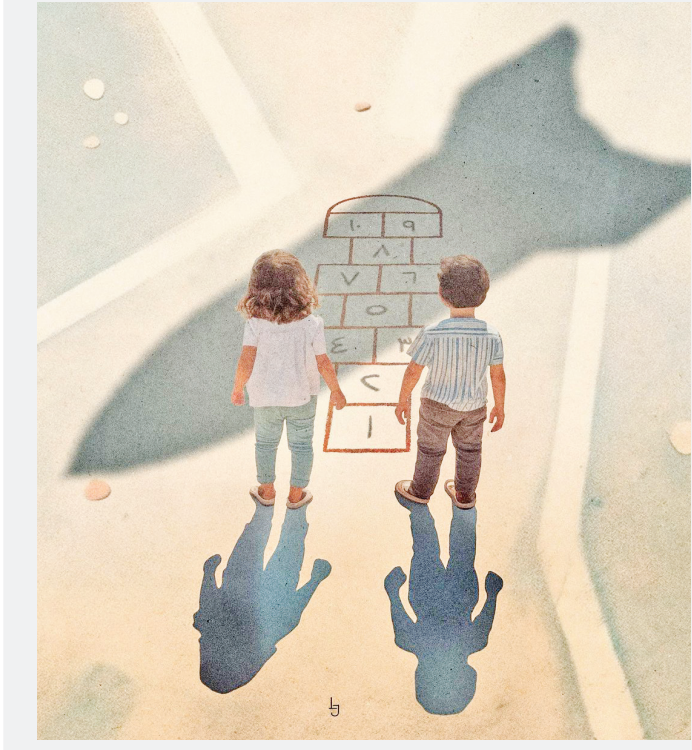


سخن‌روز

بحارالانوار، ج ۷۸، ص ۱۱۳

## نگاره

### دنیای کودکانه زیر سایه جنگ



## فضای مجازی

### نوشته فرهاد حسن‌زاده درباره کتابی خواندنی

فرهاد حسن‌زاده، نویسنده ادبیات کودک و نوجوان که در عرصه جهانی در زمره چهره‌های برتر این حوزه ادبی محسوب می‌شود، تازه‌ترین استوری خود را به بازنشر مطلبی درباره کتاب «تصویر ما در قاب جوانی»، نوشته‌ای از «فریدریش کریستین دلیوس» و با ترجمه محمود حدادی اختصاص داده است. در توضیحات این پست آمده: «اثری تعقیق برانگیز و خارق‌العاده، تصویر مادی در قاب جوانی یک بعد از ظهر ژانویه در سال ۱۹۴۳ در شهر زیبای رم را به تصویر می‌کشد: زنی از اقامتگاهی مخصوص آلمانی‌ها در دل شهر رم به کلیسای لوترن می‌رود تا کنسرتی از باخ بشنود: جنگ برای او آوایی دوردست و کمی زنده‌تر از یک رؤیاست، البته تنها تا زمانی که با این حقیقت روبه‌رو شود که شاید همسرش هرگز از جبهه‌های جنگ بازنگردد. توصیف‌های دقیق نویسنده، «فریدریش کریستین دلیوس» از شهر رم اندیشه‌های موشکافانه زن نابلدش از زبان ایتالیایی، تلاش برای دور نگه داشتن واقعیت نازی‌ها از ذهن و گمراهی دلنشینی که برای خود ساخته همه به مثابه بازیبندی در شخصیت خود و جهانی که زندگی در آن جریان دارد، است. جریان سیلان ذهن و تک گویه‌های درونی شخصیت کتاب بر ویژه‌تر شدن این اثر افزوده است.»



### نوشته محمد شایسته درباره فروش «هتل»

محمد شایسته، تهیه‌کننده سینما در فعالیت اخیر خود در شبکه‌های اجتماعی، خبری درباره ۳۶۰ میلیارد تومانی شدن فروش فیلم سینمایی هتل منتشر کرده است. این طور که شایسته نوشته، این میزان فروش برای بیش از ۵ میلیون و ۹۰۰ هزار مخاطب است. هتل، فیلمی کم‌دی به کارگردانی مسعود اطیابی و تهیه‌کنندگی محمد شایسته است. این فیلم با بازی پژمان جمشیدی، محسن کیایی و ریما رامین‌فر داستان دو زوج را روایت می‌کند که در سفر به کیش چهار چالش‌های متعددی می‌شوند. این فیلم موفق به کسب عنوان دومین فیلم کم‌دی سینمای ایران، بعد از فیلم سینمایی فسیل شده است.



### نوشته کاظمی درباره «گزیده غزلیات بیدل»

محمد کاظمی، شاعر و مصحح درباره «گزیده غزلیات بیدل»، کتابی که چند سال قبل به همت وی روانه کتابفروشی‌ها شده نوشته: «این کتاب تا حالا چهار بار چاپ شده و الان هم نایاب است. تصمیم گرفتم برای چاپ پنجم یک تجدیدنظر اساسی در آن داشته باشم. متن آن براساس دیوان طباطبایی - قزوین تدوین شد و بسیاری از بیت‌هایی که شرح داده نشده است شرح داده شود و در شرح‌های بسیاری نیز تجدیدنظر شود. اینک چهار سال از روزی می‌گذرد که این بازنویسی را شروع کرده‌ام. این کار می‌توانست در شش ماه تمام شود ولی کارهای دیگر و بخصوص کارهای مترکیم ویراستاری و صفحه‌آرایی نگذاشت؛ نمی‌خواهم شکایت کنم یا منتی بگذارم چون ویراستاری و صفحه‌آرایی هم «کار» است و بخشی از معیشت خانواده ما را تأمین می‌کند، وقتی به مشاغل سخت و توانفرسای بعضی دوستان شاعر و اهل قلم که در کار ساختمان یا کارخانه یا کارهای تولیدی هستند می‌نگرم خجالت می‌کشم که از تراکم ویراستاری و صفحه‌آرایی شکایت کنم. گاهی کاری که یک نفر از آن شانه خالی می‌کند آرزوی یک نفر دیگر است. ولی به هر حال باید زمان‌ها را بدزدیم و در اختیار این کار تمام بگذارم. طبیعتاً سرمنده خیلی از دوستانی می‌شوم که نمی‌توانم به درخواست‌هایشان برای ویراستاری یا شرکت در جلسات یا مصاحبه‌های مطبوعاتی و برنامه‌های رادیو و تلویزیون یا نوشتن نقد و مقدمه بر کتاب‌هایشان پاسخ مثبت دهم. همین روزها نوشتن مقدمه بر یک کتاب را رد کردم یک ویراستاری را قبول نکردم؛ از یک برنامه تلویزیونی عذر خواستم؛ نقد کتاب یکی از دوستان به زمین ماند و کلی کارهای ویراستاری و صفحه‌آرایی هم به تأخیر خورد تا توانستم دوباره چرخ گزیده غزلیات را مختصری بچرخانم.»



### نوشته آزاده صمدی درباره «افعی تهران»

آزاده صمدی، بازیگر سینما و تئاتر در تازه‌ترین استوری خود، پوستری از سریال «افعی تهران» را منتشر کرده و در توضیح آن نیز نوشته: «این سریال به کارگردانی سامان مقدم و تهیه‌کنندگی جواد فرحانی بزودی منتشر می‌شود. پیمان معادی، سحر دولت‌شاهی، آزاده صمدی، پژمان جمشیدی، مرلیا زارعی، مهسا حجازی، بهادر مالکی، به آفرید غفاریان، نیلوفر کوخانی و توحید اصلاقی از جمله بازیگرانی هستند که در این سریال به نقش آفرینی پرداخته‌اند.» بنا بر نوشته آزاده صمدی، نویسنده‌ی فیلمنامه «افعی تهران» را پیمان معادی و پویا مهدوی‌زاده برعهده داشته‌اند. او این مطلب را به بهانه رونمایی از پوستر سریال «افعی تهران» منتشر کرده، پوستر رسمی این اثر توسط شایان شفاپخش طراحی شده است.

